

經常開支

01-00-00-00	人員	\$ 1,500,000.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-05-00	出席費	\$ 1,000,000.00
01-02-10-00	各項補助——現金	
01-02-10-00-05	各項補助——現金——其他	\$ 500,000.00
02-00-00-00	資產及勞務	\$ 5,300,000.00
02-01-00-00	耐用品	
02-01-07-00	辦事處設備	\$ 300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品	\$ 40,000.00
02-02-00-00	非耐用品	
02-02-04-00	辦事處消耗	\$ 100,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品	\$ 230,000.00
02-03-00-00	勞務之取得	
02-03-01-00	資產之保養及利用	\$ 900,000.00
02-03-02-00	設施之負擔	
02-03-02-02	設施之其他負擔	\$ 50,000.00
02-03-05-00	交通及通訊	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$ 600,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳	
02-03-07-00-01	電視及電台——廣告製作及廣播	\$ 100,000.00
02-03-07-00-03	刊登公告	\$ 1,300,000.00
02-03-07-00-04	其他宣傳費用	\$ 480,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔	\$ 1,200,000.00
	總開支	\$ 6,800,000.00

二零零四年五月三日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零四年五月三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

運輸工務司司長辦公室

第 45/2004 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據三月二日第 13/92/M 號法令第二條第一款和第二款，以及公司章程第二十一條第二款的規定，作出本批示。

一、委任鄧軍碩士為澳門國際機場專營股份有限公司（CAM）執行委員會主席，為期一年。

Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal	\$ 1 500 000,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-05-00	Senhas de presença	\$ 1 000 000,00
01-02-10-00	Abonos diversos — Numerário	
01-02-10-00-05	Abonos diversos — Numerário — Outros	\$ 500 000,00
02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 5 300 000,00
02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 300 000,00
02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 40 000,00
02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-04-00	Consumo de secretaria	\$ 100 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros	\$ 230 000,00
02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 900 000,00
02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-02	Outros encargos das instalações	\$ 50 000,00
02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 600 000,00
02-03-07-00	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	Televisão e rádio — Produção e difusão de anúncio	\$ 100 000,00
02-03-07-00-03	Publicidade	\$ 1 300 000,00
02-03-07-00-04	Outras despesas de publicidade ..	\$ 480 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados	\$ 1 200 000,00
	Total de despesas	\$ 6 800 000,00

3 de Maio de 2004.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 3 de Maio de 2004. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 45/2004

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e do n.º 2 do artigo 21.º dos estatutos da sociedade, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É designado presidente da Comissão Executiva da «CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.», pelo prazo de um ano, o mestre Deng Jun.

二、執行上指職務的報酬由該公司的薪俸委員會按章程訂定。

三、本批示自二零零四年三月三十日起生效。

二零零四年四月二十二日

運輸工務司司長 歐文龍

第46/2004號運輸工務司司長批示

一、鑒於計劃在路氹城靠近氹仔島南部遊艇碼頭，鄰近西堤圓形地，一幅面積為38,363平方米的土地上興建一個娛樂及商業區，故必須對該區已確定的地段劃分和城市規劃標準作出修改，以及將面積6,846平方米的土地脫離澳門特別行政區公產，並作為無主土地納入澳門特別行政區私產，成為西堤馬路一部分。

二、上述的修改對澳門特別行政區具積極意義，由於該等工程位處河邊，隨著計劃的落實，將會為本澳居民及遊客提供一個娛樂休憩區。

三、此外，發展該計劃，在其興建過程中或之後，將會在餐飲業及商業營運方面創造更多就業機會。

為此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第四條的規定，作出本批示。

一、將位於氹仔島南部遊艇碼頭，鄰近西堤圓形地，在地圖繪製暨地籍局於二零零三年四月二十一日發出的第5284/1996號地籍圖上以字母“A3”標示，面積6,846（陸仟捌佰肆拾陸）平方米的土地脫離澳門特別行政區公產，並作為無主土地納入澳門特別行政區私產。

二、本批示即時生效。

二零零四年四月二十三日

運輸工務司司長 歐文龍

2. A remuneração dessas funções é a que for fixada, nos termos estatutários, pela comissão de vencimentos da mesma sociedade.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 30 de Março de 2004.

22 de Abril de 2004.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 46/2004

1. A construção de um empreendimento comercial e de entretenimento projectado para um terreno com a área de 38 363 m², situado na zona de COTAI, a sul da Marina Taipa-Sul, junto à Rotunda do Dique Oeste, impõe a alteração do loteamento e parâmetros urbanísticos definidos para essa zona e, consequentemente, a desafectação do domínio público e integração no domínio privado da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), como terreno vago, de parte da Estrada do Dique Oeste, com a área de 6 846 m².

2. A alteração referida reveste-se de interesse para a RAEM, na medida em que permitirá a concretização de um projecto que, pela sua localização junto ao rio, proporcionará um espaço adequado ao recreio e lazer quer da população local quer dos turistas.

3. O desenvolvimento deste projecto irá criar, por outro lado, oportunidades de emprego, durante e após a sua construção, na exploração de unidades de restauração e comércio.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É desafectado do domínio público e integrado no domínio privado da Região Administrativa Especial de Macau, como terreno vago, o terreno com a área de 6 846 m² (seis mil, oitocentos e quarenta e seis metros quadrados), assinalado com a letra «A3» na planta n.º 5 284/1996, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em 21 de Abril de 2003, situado na ilha da Taipa, a sul da Marina Taipa-Sul, junto à Rotunda do Dique Oeste.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

23 de Abril de 2004.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.